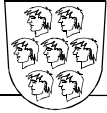


## SISÄLLYSLUETTELO

1	Sopimuksen osapuolet .....	2
1.1	Vesihuoltolaitos .....	2
1.2	Toiminnanharjoittaja .....	2
2	Muut tiedot .....	2
2.1	Jätevedenpuhdistamon tiedot .....	2
2.2	Kiinteistöä koskevat tiedot .....	2
2.3	Liittymissopimusta koskevat tiedot .....	3
2.4	Viranomaislupia koskevat tiedot .....	3
2.5	Sammutusvesiä koskevat tiedot .....	3
3	Määritelmät .....	3
4	Sopimuksen tausta ja tarkoitus .....	4
4.1	Tausta .....	4
4.2	Vesihuoltolaitos .....	4
4.3	Toiminnanharjoittaja .....	5
4.4	Muut alueen toimijat .....	5
5	Teollisuusjätevedet .....	6
5.1	Ympäristövelvoitteet ja Teollisuusjätevesien esikäsittely .....	6
5.2	Teollisuusjätevesien tarkkailu, määrän mittaus ja mittauspaikka .....	6
6	Yhteistoiminta ja ilmoitusvelvollisuus .....	7
6.1	Yhteistoiminta .....	7
6.2	Varautuminen häiriötilanteisiin .....	7
6.3	Ilmoitusvelvollisuus .....	7
7	Seuraamukset Sopimuksen rikkomisesta .....	8
7.1	Menettelyn korjaaminen ja oikeus kieltäytyä vastaanottamasta Teollisuusjätevesiä .....	8
7.2	Korvausvelvollisuus .....	8
8	Ylivoimainen este .....	9
9	Muut ehdot .....	9
9.1	Tiedoksiannot .....	9
9.2	Luottamuksellisuus .....	9
9.3	Sopimuksen siirtäminen .....	10
9.4	Sopimusehtojen muuttaminen .....	10
9.5	Hakemuksen uusiminen .....	11
9.6	Mittaustarkkuus .....	11
9.7	Koko Sopimus .....	11
9.8	Sopimuksen osittainen pätemättömyys .....	11
9.9	Asiakirjojen pätemisjärjestys .....	11
10	Sopimuksen voimassaolo ja päättäminen .....	12
10.1	Sopimuksen irtisanominen .....	12
11	Sovellettava laki ja erimielisyyksien ratkaiseminen .....	13
12	Allekirjoitukset .....	13



Tämä teollisuusjätevesisopimus ("Sopimus") on tehty 1.7.2024 seuraavien osapuolten kesken:

## 1 Sopimuksen osapuolet

### 1.1 Vesihuoltolaitos

Nimi ("Vesihuoltolaitos")	Nurmijärven Vesi -liikelaitos
Y-tunnus	9014643-2
Postiosoite	PL 37, 01901 Nurmijärvi
Käyntiosoite	Keskustie 2, 01900 Nurmijärvi
Nimenkirjoittaja / Edustamisoikeutettu	Vesilaitoksen johtaja

### 1.2 Toiminnanharjoittaja

Nimi ("Toiminnanharjoittaja")	Anora Group Oyj
Y-tunnus	1505555-7
Postiosoite	Kaapeliakio 1, 00101 Helsinki
Käyntiosoite	Valta-akseli 2, 05200 Rajamäki (Anora Rajamäen tehdasalue)
Nimenkirjoittaja / Edustamisoikeutettu	Roger Saarikangas ja Janne Peltoniemi
Kaupparekisteriote liitteenä	<input type="checkbox"/> kyllä, <input checked="" type="checkbox"/> ei

Vesihuoltolaitoksesta ja Toiminnanharjoittajasta käytetään jäljempänä yhdessä nimitystä "Osapuolet" ja erikseen "Osapuoli".

Yhteyshenkilöiden (liite 12) tehtävänä on seurata ja valvoa tämän Sopimuksen toteutumista ja tiedottaa Sopimuksen toteutumiseen liittyvistä asioista. Yhteyshenkilöillä ei ole oikeutta muuttaa Sopimusta. Osapuolen on viivytyksettä ilmoitettava kirjallisesti yhteyshenkilön vaihtumisesta toisen Osapuolen yhteyshenkilöille.

## 2 Muut tiedot

### 2.1 Jätevedenpuhdistamon tiedot

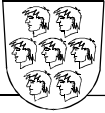
Toiminnanharjoittajan jätevedet johdetaan seuraavalle jätevedenpuhdistamolle:

Jätevedenpuhdistamon nimi ("Jätevedenpuhdistamo")	Klaukkalan keskuspuhdistamo
--	-----------------------------

### 2.2 Kiinteistöä koskevat tiedot

Toiminnanharjoittaja harjoittaa toimintaa seuraavilla kiinteistöillä:

Kiinteistön osoite	Valta-akseli 2 ja 9
Kiinteistötunnus/-tunnukset	543-1-89-1 ja 543-1-89-4
Kiinteistön omistaja	Anora Group Oyj
Kiinteistön haltija	Anora Group Oyj



Kiinteistörekisteriote liitteenä  kyllä,  ei

### 2.3 Liittymissopimusta koskevat tiedot

Kiinteistön omistaja / Kiinteistön haltija / Toiminnanharjoittaja on tehnyt seuraavan/seuraavat liittymissopimuksen:

Liittymissopimuksen numero	
Liittymissopimuksen osapuolet	
Sopimuspäivämäärä	
Sopimus kattaa seuraavat kiinteistöt	
Liittymissopimus liitteenä	<input checked="" type="checkbox"/> kyllä, liite 3 <input type="checkbox"/> ei
Asemapiirros liitteenä	<input type="checkbox"/> kyllä, liite 4 <input checked="" type="checkbox"/> ei

### 2.4 Viranomaislupia koskevat tiedot

Toiminnanharjoittajaa koskee seuraavat luvat, jotka ovat relevantteja Vesihuoltolaitoksen näkökulmasta:

Lupaviranomainen	Uudenmaan ELY-keskus
Myönnetty lupa	No YS 1450
Päivämäärä	11.10.2006
Diaarinumero	UUS-2003-Y-577-111
Liitteenä	<input checked="" type="checkbox"/> kyllä, liite 5 <input type="checkbox"/> ei

### 2.5 Sammutusvesiä koskevat tiedot

Toiminnanharjoittajan tehdasalueen likaisia sammutusvesiä voi muodostua jätevesiverkostoon johdettavaksi. Likaisista sammutusvesistä vastaa Toiminnanharjoittaja ja niitä voidaan ottaa talteen alueen jätevedenpumpulla. Poikkeustilanteiden toiminta on käsitelty tämän sopimuksen liitteenä olevassa varautumissuunnitelmassa.

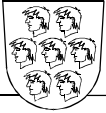
## 3 Määritelmät

Hulevedellä (jäljempänä Hulevesi) tarkoitetaan tässä Sopimuksessa kiinteistön maan pinnalta, sillä sijaitsevien rakennusten katolta tai muilta vastaavilta pinnoilta pois johdettavaa sade- tai sulamisvettä.

Jätevedellä (jäljempänä Jätevesi) tarkoitetaan tässä Sopimuksessa kiinteistön kaikkia jätevesiä mukaan lukien Teollisuus- ja Talusjätevedet.

Kiinteistön haltijalla tai muulla osapuolella (jäljempänä Kiinteistön haltija) tarkoitetaan asiakasta, joka hallitsee laitoksen verkostoon liitettyä kiinteistöä tai rakennusta liittyjän kanssa tekemänsä maan- tai huoneenvuokrasopimuksen perusteella, esimerkiksi liittyjän teollisuus- tai asuinkiinteistön päävuokralaisena.

Kvv-laitteistolla (jäljempänä Kvv-laiteisto) tarkoitetaan kiinteistön laitteistoja talous-, sammutus-, jäte- sekä Huleveden ja perustusten kuivatusvesien johtamiseksi. Tonttijohtoja ovat tonttivesijohto, tonttivilmäri ja tonttihulevesivilmäri riippumatta siitä, mitä vettä niissä johdetaan. Tonttijohdot ja mittauspaikat on merkitty tämän Sopimuksen liitteenä olevaan asemapiirustukseen.



Talousjätevedellä (jäljempänä Talousjätevesi) tarkoitetaan asuntojen ja laitosten jätevesiä, jotka ovat peräisin pääasiassa ihmisten aineenvaihduksen ja kotitalouksien toimista.

Teollisuusjätevedellä (jäljempänä Teollisuusjätevesi) tarkoitetaan teollisuustuotantoon ja muuhun elinkeinon harjoittamiseen käytetyn kiinteistön jätevettä, jonka laatu tai määrä poikkeaa tyyppillisistä Talousjätevesistä.

Viemäriverkostolla (jäljempänä Viemäriverkosto) tarkoitetaan jätevesiviemäriä sekä sen kaikkia osia ja laitteita, kuten jätevesipumppaamot.

Viemärivedellä (jäljempänä Viemärivesi) tarkoitetaan Jätevettä, Hulevettä ja perustusten kuivatusvettä sekä muita vesiä, jotka johdetaan tai kulkeutuvat kiinteistöltä Vesihuoltolaitoksen Viemäriverkoston ja/tai hulevesiviemäriin. Se, minkä tässä kohdassa mainitun veden vastaanottamista kulloinkin tarkoitetaan, määräytyy sen mukaan, mitä vettä/ vesiä asiakkaan kiinteistöltä johdetaan laitoksen viemäriin.

## 4 Sopimuksen tausta ja tarkoitus

### 4.1 Tausta

Vesihuoltolaitoksen Viemäriverkoston johdettavien Teollisuusjätevesien määrä ja laatu sekä muut sovellettavat ehdot kuvataan tässä Sopimuksessa.

Osapuolet ovat 12.6.2001 solmineet sopimuksen Klaukkalan jätevedenpuhdistamon laajennuksesta ja siirtoviemärintijärjestelmän rakentamisen rahoittamisesta sekä jätevesien johtamisesta ja käsittelystä, jota on täydennetty erillisellä sopimuksella 3.7.2002 (Jätevesisopimukset).

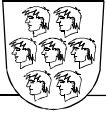
Tämä sopimus korvaa Osapuolten aikaisemmin solmimat sopimukset.

### 4.2 Vesihuoltolaitos

Vesihuoltolaitos neuvottelee eri toiminnanharjoittajien kanssa sopimuksista, koska sillä on tarve turvata Viemäriverkoston ja Jätevedenpuhdistamon häiriötön toiminta sekä hallita niitä riskejä, joita voi aiheutua Teollisuusjätevesistä. Muita syitä tehdä Teollisuusjätevesiä koskeva sopimus on tarve turvata puhdistamolietteen jatkokäyttö ja työntekijöiden työturvallisuus sekä tarve ehkäistä haitallisten aineiden pääsy Jätevedenpuhdistamon purkuvesistöön.

Tämän Sopimuksen tavoitteena on varmistaa Jätevedenpuhdistamon ympäristöluvan ehtojen noudattaminen sekä Jätevedenpuhdistamon ja Viemäriverkoston toiminnan turvaaminen myös silloin, kun Vesihuoltolaitoksen Viemäriverkoston johdetaan Teollisuusjätevesiä. Jätevedenpuhdistamon ympäristöluvasta tulee Vesihuoltolaitokselle velvoite olla tietoinen alueen Teollisuusjätevesistä ja varmistettava niiden riittävä esikäsittely. Samassa yhteydessä on tarpeen yleensä käydä läpi Osapuolten talous- ja Hulevesiä koskevat seikat ja tarkistaa niitä koskevien sopimusasioiden ajantasaisuus.

Tämän Sopimuksen tarkoituksena on sopia ehdoista, joilla Toiminnanharjoittaja saa johtaa Teollisuusjätevesiä Vesihuoltolaitoksen Viemäriverkoston ja edelleen Jätevedenpuhdistamolle. Ilman voimassa olevaa Sopimusta Toiminnanharjoittaja ei saa johtaa Jätevesiä Vesihuoltolaitoksen Viemäriverkoston. Sopimuksen tarkoituksena



---

on sopia Teollisuusjäteveden raja-arviot, tarkkailuohjelma, esikäsittely, jätevesimaksujen määräytyminen ja muut Osapuolten välisiin oikeuksiin ja velvollisuuksiin sekä yhteistyöhön liittyvät asiat.

Vesihuoltolaitos ja Jätevedenpuhdistamo ovat samaa yksikköä. Sopimuksen edellytys on kiinteistön voimassa oleva liittymissopimus. Liittymissopimuksia koskevien yleisten toimitusehtojen (liite 3) mukaan Vesihuoltolaitos voi tehdä teollisuuslaitoksen tai muun elinkeinonharjoittajan kanssa erillisen sopimuksen, jolla voidaan poiketa kyseisten yleisten toimitusehtojen sisällöstä.

### 4.3 Toiminnanharjoittaja

Toiminnanharjoittaja harjoittaa alla kuvattua liiketoimintaa.

Alkoholijuomatehtaan tuotantoprosessi:

- Pakkausmateriaalien ja muiden tuotannossa tarvittavien materiaalien ja osien vastaanotto ja varastointi
- Alkoholijuomien raaka-aineiden sekä viinien ja muiden alkoholijuomien vastaanotto
- Alkoholijuomien valmistus
- Alkoholijuomien pakkaus pulloihin ja hanapakkauksiin
- Laadunvarmistus
- Alkoholijuomien varastointi
- Alkoholijuomien lähetykset asiakkaille

Teknisen etanolin tuotantoprosessi:

- Raaka-aineiden (kemikaalien) vastaanotto
- Tuotteiden valmistus
- Tuotteiden pakkaus (Bulk/pienpakkaukset)
- Tuotteiden varastointi
- Tuotteiden lähetykset

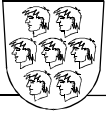
Vesikierto on pääperiaatteiltaan sama molemmilla tehtailla:

- Vettä käytetään:
  - raaka-aineena tuotteissa
  - raaka-aineiden ja tuotteiden siirroissa (neste työnnetään putkissa veden avulla)
  - tuotantotilojen ja laitteiden puhtaanapidossa ja pesuissa
  - sosiaalitiloissa
- Jätevettä syntyy:
  - tuotteiden siirroissa (tuotetta ja pumppauksessa käytettävää vettä joudutaan laskemaan viemäriin)
  - alkoholijuomien valmistuksessa kuten mausteiden uuttoprosesseissa sekä suodatuksissa
  - tuotantotilojen ja -laitteiden pesussa
  - pakkausvaiheessa pullojen huuhtelu- ja täyttökoneilta
  - sosiaalitiloissa

### 4.4 Muut alueen toimijat

Muut alueen toimijat toimittavat oman liiketoimintakuvauksensa Vesihuoltolaitokselle.

---



## 5 Teollisuusjätevedet

### 5.1 Ympäristövelvoitteet ja Teollisuusjätevesien esikäsittely

Toiminnanharjoittajan jätevedet eivät saa aiheuttaa asetuksen 1022/2006 liitteen 1 A, C ja D kohdassa tarkoitettua vesiympäristölle vaarallisen tai haitallisen aineen ympäristölaatuun ylittymistä pintavedessä tai kaloissa., Jos vastaanottavassa vesistössä havaitaan ylitys aineissa jne selvitetään aineen poistuminen puhdistusprosessissa ja arvioidaan aineen ympäristövaikutuksia. Tarvittaessa sovitaan tapauskohtaisesti toiminnanharjoittajan toimenpiteistä kyseisen aineen kuormituksen vähentämiseksi tai vesilaitoksen toimenpiteistä ja niiden kustannusten kattamisesta aiheuttamisperiaatteen mukaisesti.

Toiminnanharjoittaja toimittaa vesilaitokselle selvityksen asetukseen 1022/2006 lisättyjen aineiden esiintymisestä jätevesissä lähtötilanteessa.

Osapuolet sitoutuvat tämän Sopimuksen mukaisessa toiminnassaan noudattamaan kulloinkin voimassaolevia lakeja ja asetuksia sekä muita viranomaisohjeita ja -määräyksiä.

Toiminnanharjoittaja on velvollinen huolehtimaan ympäristönsuojelusta asianmukaisella tavalla ympäristöön kohdistuvien haittojen estämiseksi, Viemäriverkoston ja Jätevedenpuhdistamon toiminnan turvaamiseksi ja niihin liittyvien laitteiden vaurioitumisen estämiseksi.

Tapauskohtaiset esikäsittelyvaatimukset esitetään tämän Sopimuksen *liitteessä 7 Teollisuusjäteveden raja-arvot ja erityisehdot*, jota Toiminnanharjoittaja on velvollinen noudattamaan. Toiminnanharjoittaja on velvollinen noudattamaan myös *liitteen 3 Vesihuoltolaitoksen yleisten toimitusehtojen* mukaisia ehtoja.

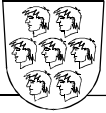
### 5.2 Teollisuusjätevesien tarkkailu, määrän mittaus ja mittauspaikka

Toiminnanharjoittaja on velvollinen tarkkailemaan Teollisuusjätevetensä laatua ja määrää Vesihuoltolaitoksen hyväksymällä tavalla *liitteen 7 Teollisuusjäteveden raja-arvot ja erityisehdot ja liitteen 8 Teollisuusjäteveden tarkkailuohjelman* mukaisesti. Mittauspaikasta, mittauksen järjestämisestä ja luennasta sovitaan tarkemmin tarvittaessa *liitteen 8 Teollisuusjäteveden tarkkailuohjelman ja/tai liitteessä 9 Teollisuusjäteveden määrän mittaus*. Jätevesinäytteiden tuloksia käytetään tämän Sopimuksen valvontaan sekä kohdan 7.2 mukaisesti mahdollisen kaksinkertaisen laskutuksen perusteena.

Toiminnanharjoittaja vastaa kaikista Teollisuusjäteveden tarkkailun kustannuksista sekä on velvollinen järjestämään kustannuksellaan tarvittaville mittalaitteille soveltuvan paikan sekä vastaa mittalaitteiden hankinnasta, asennuksesta ja huollosta.

Osapuolilla on oikeus ehdottaa muutoksia tarvittaessa Teollisuusjätevesien tarkkailuohjelmaan ja Jäteveden määrän mittauksesta sovittuun sopimuskauden aikana neuvoteltuaan ensin tarpeesta toisen osapuolen kanssa. Lisäksi Osapuolet voivat sopia erikseen täydentävien selvitysten tekemisestä.

Vesihuoltolaitoksen edustajilla on oikeus tarkastaa Teollisuusjäteveden esikäsittely- ja näytteenottojärjestelyt sekä ottaa jätevesinäytteitä Toiminnanharjoittajan tiloissa tai kiinteistöllä omalla kustannuksellaan. Mikäli Vesihuoltolaitoksen näytteenotossa ilmenee tässä Sopimuksessa sovittujen raja-arvojen tai muiden ehtojen vastainen toiminta, on Vesihuoltolaitoksella oikeus periä näytteenotto- ja analyysikustannukset Toiminnanharjoittajalta. Tarkastuskäynnistä ilmoitetaan Toiminnanharjoittajalle kirjallisesti vähintään kaksi viikkoa etukäteen. Mikäli on syytä epäillä sovittujen raja-arvojen tai muiden ehtojen vastaista toimintaa, tarkastuskäynti voidaan toteuttaa ilmoittamalla siitä yksi vuorokausi etukäteen.



Selvyyden vuoksi todetaan, että Toiminnanharjoittaja on velvollinen sallimaan Teollisuusjäteveden esikäsittely-, näytteenotto- ja johtamisjärjestelyjen tarkistamisen sekä jätevesinäytteiden ottamisen Toiminnanharjoittajan tiloissa tai kiinteistöllä. Tällaisesta näytteenotosta on ilmoitetaan Toiminnanharjoittajalle kirjallisesti vähintään kaksi viikkoa etukäteen. Mikäli on syytä epäillä sovittujen raja-arvojen tai muiden ehtojen vastaista toimintaa, tarkastuskäynti voidaan toteuttaa ilmoittamalla siitä yksi vuorokausi etukäteen. Vesihuoltolaitos toimittaa aina näytteiden tulokset Toiminnanharjoittajalle viipymättä niiden valmistuttua.

Jätevesistä perittävät maksut

Vesihuoltolaitos perii Viemäriverkostoon johdettavan Jäteveden osalta jäteveden käyttömaksua ja muita maksuja liitteen 1 mukaisesti. Jäteveden maksu määräytyy lähtökohtaisesti mitatun jätevesimäärän mukaan.

## 6 Yhteistoiminta ja ilmoitusvelvollisuus

### 6.1 Yhteistoiminta

Yhteyshenkilöt vastaavat Osapuolten välisen ja tätä Sopimusta koskevan tapaamisen järjestämisestä. Tapaaminen on vähintään kerran vuodessa marraskuun loppuun mennessä, jollei muuta sovi.

Tapaamisessa yhteyshenkilöt arvioivat Sopimuksen toteutumista molempien Osapuolten kannalta ja käyvät läpi mahdolliset Sopimuksen muutostarpeet. Tapaamisessa tarkastetaan Sopimuksen ja sen liitteiden ajantasaisuus, käsitellään jätevesimaksujen muodostumista sekä tarkastellaan Toiminnanharjoittajan Teollisuusjäteveden tarkkailutuloksia, jätevesikuormituksen kehittymistä ja esikäsittelyn kehittämistarpeita.

Tapaamisista pidetään pöytäkirjaa, jonka Osapuolet vahvistavat allekirjoituksin. Pöytäkirjoissa voidaan tehdä tämän Sopimuksen yksityiskohtien täsmennyksiä tai siihen liittyviä tulkintoja tai päivittää liitteitä, mutta ei voida muuttaa itse Sopimusta tai sen henkeä. Päivitetyt liitteet tulee allekirjoittaa ja ottaa osaksi tätä Sopimusta.

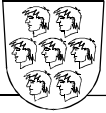
### 6.2 Varautuminen häiriötilanteisiin

Toiminnanharjoittaja on laatinut Teollisuusjätevesiä koskevan varautumissuunnitelman, minkä Osapuolet yhdessä hyväksyvät. Varautumissuunnitelma sisältää tiedot häiriötilanteisiin varautumisesta, jotka liittyvät Teollisuusjätevesien viemärointiin. Varautumissuunnitelma on liitettävä jo olemassa oleviin vesihuollon häiriötilannesuunnitelmiin ja otetaan tämän Sopimuksen liitteeksi (liite 11).

### 6.3 Ilmoitusvelvollisuus

Osapuolet ovat velvollisia antamaan välittömästi toisilleen tiedot Teollisuusjätevesiin ja niiden viemärointiin mahdollisesti vaikuttavista olennaisista muutoksista toiminnassaan. Tämän Sopimuksen mukaisella tiedonantovelvollisuudella ei tarkoiteta vesihuoltolain 16 §:n mukaista tiedottamisvelvollisuutta, vaan Osapuolten välistä tiedonantovelvollisuutta tähän Sopimukseen liittyvissä asioissa.

Toiminnanharjoittajan on ilmoitettava viipymättä Vesihuoltolaitokselle Teollisuusjätevesiin ja niiden viemärointiin liittyvistä poikkeus- ja vaaratilanteista ja suunnitteilla olevista toimenpiteistä toimintaan tai prosessiin, jotka saattavat vaikuttaa Teollisuusjäteveden laatuun tai määrään, taikka mikäli Toiminnanharjoittaja siirtyy toiseen kiinteistöön Vesihuoltolaitoksen toiminta-alueella.



Vesihuoltolaitos ilmoittaa viipymättä puhelimitse ja kohdan 9.1 mukaisesti Toiminnanharjoittajalle, mikäli Vesihuoltolaitoksen Viemäriverkostossa esiintyy Toiminnanharjoittajaan vaikuttavia häiriöitä. Vesihuoltolaitos noudattaa ilmoitusvelvollisuutta voimassa olevien Vesihuoltolaitoksen yleisten toimitusehtojen (liite 3) mukaisesti. Vesihuoltolaitos ilmoittaa Toiminnanharjoittajalle, mikäli Vesihuoltolaitos joutuu muuttamaan prosessejaan Toiminnanharjoittajan Teollisuusjätevesien johdosta ja se ei pysty vastaanottamaan Toiminnanharjoittajan Jätevesiä.

Muutokset, jotka voivat aiheuttaa välittömiä vaikutuksia toisen Osapuolen toimintaan, Teollisuusjätevesiin ja niiden viemärointiin on ilmoitettava yhteyshenkilölle ilman aiheetonta viivästystä puhelimitse ja kohdan 9.1 mukaisesti. Muut muutokset on ilmoitettava yhteyshenkilölle ja kohdan 9.1 mukaisesti ennen aiottua toiminnan muutosta. Yhteyshenkilön on kuitattava kaikki saapuneet ilmoitukset kirjallisesti tai sähköisesti.

Vesihuoltolaitos arvioi toimitettujen tietojen perusteella, vaatiiko muutos Sopimuksen muuttamista tai uusimista. Toiminnanharjoittajan on toimitettava Vesihuoltolaitoksen pyynnöstä muutoksista lisätiedot, joita vaaditaan Sopimuksen muuttamisen tai uusimisen tarpeen arviointiin.

Tässä tarkoitetun tiedonantovelvollisuuden laiminlyönyt Osapuoli vastaa tiedonantovelvollisuuden laiminlyömisestä johtuvista toiselle Osapuolelle aiheutuneista vahingoista kohdan 7 mukaisesti.

## 7 Seuraamukset Sopimuksen rikkomisesta

### 7.1 Menettelyn korjaaminen ja oikeus kieltäytyä vastaanottamasta Teollisuusjätevesiä

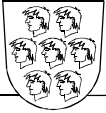
Mikäli Toiminnanharjoittajalta Vesihuoltolaitoksen Viemäriverkoston johdettavan Teollisuusjäteveden laatu poikkeaa tässä Sopimuksessa liitteessä 7 asetetuista raja-arvoista taikka Toiminnanharjoittaja muutoin olennaisesti rikkoo tätä Sopimusta, Toiminnanharjoittajan tulee korjata menettelynsä viipymättä ja viimeistään kolmenkymmenen (30) kalenteripäivän kuluessa Vesihuoltolaitoksen tätä tarkoittavasta kirjallisesta ilmoituksesta, mikäli rikkomus on korjattavissa ja mikäli tästä Sopimuksesta ei muuta johdu. Ilmoitus on toimitettava Osapuolelle tiedoksiantoja koskevan sopimuskohdan mukaisesti.

Vesihuoltolaitoksella on oikeus kieltäytyä vastaanottamasta Toiminnanharjoittajan Teollisuusjätevesiä, mikäli Toiminnanharjoittaja olennaisesti rikkoo tämän Sopimuksen ehtoja ja mikäli on Toiminnanharjoittajan Teollisuusjätevesistä yksiselitteisesti johtuva konkreettinen ja toteennäytettävä vaara siitä, ettei Vesihuoltolaitos voi taata soveltuvan ympäristöluvan ehtojen noudattamista, Jätevedenpuhdistamon tai Viemäriverkoston toiminnan turvaamista taikka Toiminnanharjoittajan Teollisuusjätevedet ovat omiaan aiheuttamaan välitöntä vaaraa tai huomattavaa haittaa Jätevedenpuhdistamon toiminnalle taikka kolmannen osapuolen terveydelle tai ympäristölle.

### 7.2 Korvausvelvollisuus

Mikäli (i) Toiminnanharjoittajalta Vesihuoltolaitoksen Viemäriverkoston johdettavan Teollisuusjäteveden laatu olennaisesti poikkeaa tässä Sopimuksessa liitteessä [liitteen nro] asetetuista raja-arvoista taikka (ii) Toiminnanharjoittaja muutoin olennaisesti rikkoo tätä Sopimusta, ja Toiminnanharjoittajan kohdan (i) tai (ii) mukaisesta toiminnasta tai laiminlyönnistä aiheutuu olennaista vahinkoa Vesihuoltolaitoksen toiminnalle, voidaan Toiminnanharjoittaja velvoittaa korvaamaan aiheutunut välitön vahinko Vesihuoltolaitokselle. Toiminnanharjoittaja ei vastaa Vesihuoltolaitokselle välillistä tai epäsuorista vahingoista taikka kolmannelle osapuolelle aiheutuneista vahingoista.





Mikäli Toiminnanharjoittajan vuorokautinen jätevesimäärä tai vuorokautinen COD -kuorma ylittyy kaksi (2) vuorokautta peräkkäin liitteessä 7 sovitusta, muuttuu jätevesimaksu kaksinkertaiseksi ylityksen alusta lukien. Jätevesimaksu palautuu, kun kuormitusraja jälleen alittaa sovitun tason.

Kaksinkertaisen jätevesimaksun maksaminen edellä kuvatun mukaisesti ei poista vahingonkorvausvelvollisuutta siltä osin, kuin Toiminnanharjoittajan jätevesimäärä ylityksestä aiheutunut tosiasiallinen vahinko ylittää Vesihuoltolaitoksen saaman ylimääräisen korotetun jätevesimaksun määrän. Mikäli yllä mainitusta ylityksestä on aiheutunut vahinko, jonka korjaaminen aiheuttaa Vesihuoltolaitokselle kustannuksia, jotka ylittävät ylimääräisen korotetun jätevesimaksun määrän, on Vesihuoltolaitoksen esitettävä viipymättä Toiminnanharjoittajalle yksityiskohtainen selvitys suoritetuista toimenpiteistä ja niiden kustannuksista. Mikäli Toiminnanharjoittaja on eri mieltä suoritettujen toimenpiteiden tarpeellisuudesta ja/tai niiden kustannuksista, on Toiminnanharjoittajan reklamoitava niistä Vesihuoltolaitokselle neljäntoista (14) päivän sisään siitä, kuin yksityiskohtainen selvitys toimenpiteiden tarpeellisuudesta ja niiden kustannuksista on toimitettu Toiminnanharjoittajalle. Tämän Sopimuksen 11 kohdan mukaisesti Osapuolet pyrkivät ratkaisemaan asian neuvotteluteitse.

Selvyyden vuoksi todetaan, että Vesihuoltolaitos vastaa kaikista ympäristölupaansa perustuvista jätevesien, puhdistamon ja jätevesien purkuvesistön tilaa koskevista tutkimuksista ja selvityksistä. Tällä sopimuksella ei siirretä Vesihuoltolaitoksen ympäristöluvan velvoitteita Toiminnanharjoittajalle. Vastaavasti, tässä sopimuksessa ei siirretä Toiminnanharjoittajan ympäristölupien velvoitteita Vesihuoltolaitokselle. Tämä ei kuitenkaan estä sopimuksen muuttamista kohdassa 9.4 tarkoitettujen muutostarpeiden toteutuessa.

## 8 Ylivoimainen este

Vapauttamisperusteeksi (ylivoimainen este) katsotaan sellainen Osapuolen vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolella oleva este, jota Osapuoli ei ole voinut kohtuudella ottaa huomioon Sopimusta tehtäessä ja jonka seurauksia Osapuoli ei kaikkea huolellisuutta noudattaen olisi voinut välttää tai voittaa.

Ylivoimaiseksi esteeksi katsotaan esimerkiksi sellainen poikkeuksellisen rankkasateen tai muun luonnonilmiön aiheuttama voimakas vedentulo, johon varautumista olisi ollut kohtuutonta edellyttää yleisen hulevesi-, talousvesi-, teollisuusjätevesi- tai Viemäriverkoston ja niiden rakenteiden ja laitteiden mitoituksessa.

Kumpikaan Osapuoli ei vastaa viivästyksestä tai suorituksen estymisestä, joka johtuu ylivoimaisesta esteestä. Osapuolen, joka haluaa vedota ylivoimaiseen esteeseen, tulee viipymättä ilmoittaa kirjallisesti ylivoimaisesta esteestä ja sen ennakoitavissa olevista vaikutuksista toiselle Osapuolelle. Osapuolten on viipymättä ilmoitettava ylivoimaisen esteen lakkaamisesta toiselle Osapuolelle.

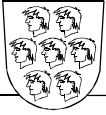
## 9 Muut ehdot

### 9.1 Tiedoksiannot

Tämän Sopimuksen mukaiset tiedoksiannot Osapuolille voidaan tehdä vain kirjallisesti. Yhteyshenkilön on viipymättä kuitattava kaikki saapuneet tiedoksiannot kirjallisesti.

### 9.2 Luottamuksellisuus

Sopijapuolet sitoutuvat pitämään luottamuksellisena toiselta sopijapuolelta tai tämän edustajalta saamansa mahdollisen luottamuksellisen aineiston sekä olemaan käyttämättä sitä muihin kuin tämän sopimuksen mukaisiin tarkoituksiin. Kumpikin sopijapuoli sitoutuu soveltamaan saamansa luottamuksellisen aineiston suojaamisessa



samantasoisia menetelmiä kuin mitä se itse soveltaa oman luottamuksellisen aineistonsa suojaamiseksi, kuitenkin vähintään normaalin hyvän käytännön mukaisia ja/tai lain vaatimia menetelmiä.

Luottamuksellista aineistoa ovat kaikki aineistot ja tiedot (kuten aineistot ja tiedot, jotka koskevat toisen sopijapuolen tai sen konserniin kuuluvan liiketoimintasuunnitelmia, taloudellista asemaa, budjetteja, tuotteita ja palveluja, tuotekehitystä, keksintöjä, tutkimustuloksia, immateriaalioikeuksia, markkinointia, asiakas-, päämies- ja yhteistyösuhteita sekä muita sopijapuolen tai sen konserniin kuuluvan liiketoimintaan liittyviä seikkoja tai julkisuuslain (1999/621) 24 §:n nojalla salassa pidettäväksi määrättyjä seikkoja), jotka sopijapuoli tai tämän edustaja luovuttaa tai paljastaa toiselle sopijapuolelle taikka tämän edustajille riippumatta siitä, onko luottamuksellinen aineisto kirjallista vai paljastetaanko se suullisesti taikka muutoin.

Salassapitovelvollisuus ei koske aineistoa ja tietoa (i) joka on yleisesti saatavilla taikka muuten julkista, (ii) jonka sopijapuoli on laillisesti saanut kolmannelta osapuolelta ilman salassapitovelvollisuutta, (iii) joka oli laillisesti sopijapuolen hallussa ilman niitä koskevaa salassapitovelvollisuutta ennen niiden saamista toiselta sopijapuolelta tai tämän edustajalta, (iv) jonka sopijapuoli on itsenäisesti kehittänyt hyödyntämättä toiselta sopijapuolelta tai tämän edustajalta saamaansa luottamuksellista aineistoa tai (v) joka pitää paljastaa lain nojalla edellyttäen, että tästä on etukäteen neuvoteltu toisen sopijapuolen kanssa.

Kumpikin sopijapuoli sitoutuu tämän sopimuksen päättyessä ja muulloinkin toisen sopijapuolen sitä pyytäessä joko palauttamaan tai tuhoamaan vastaanottamansa luottamuksellisen aineiston ilman aiheetonta viivytystä.

Tässä kohdassa olevat määräykset säilyvät voimassa viisi (5) vuotta tämän sopimuksen voimassaolon päättymisen jälkeen. Lailla salassa pidettäväksi määrättyjen tietojen osalta tässä kohdassa olevat määräykset säilyvät voimassa lain määräämän ajan, kuitenkin vähintään viisi (5) vuotta tämän sopimuksen voimassaolon päättymisen jälkeen.

### 9.3 Sopimuksen siirtäminen

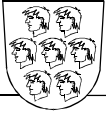
Toiminnanharjoittajalle ei ole oikeutta siirtää tätä Sopimusta kolmannelle ilman Vesihuoltolaitoksen etukäteen antamaa kirjallista suostumusta. Mikäli Vesihuoltolaitoksen suostumus siirrolle saadaan, Toiminnanharjoittaja vastaa siitä, että siirrolla tämän Sopimuksen vastaanottava vastaanottajataho sitoutuu tämän Sopimuksen ehtoihin.

Osapuolella on kuitenkin oikeus siirtää tämä Sopimus tai sen perusteella saadut oikeudet ja velvollisuudet kokonaan tai osittain itsensä kanssa samaan konserniin kuuluvalla yhtiöllä ja / tai liikkeenluovutuksen yhteydessä. Tällaisessa tilanteessa siirronsaajan tulee hyväksyä tämä sopimus kokonaisuudessaan. Siirrosta on ilmoitettava toiselle Osapuolelle yhden (1) kalenterikuukauden sisällä siirrosta.

### 9.4 Sopimusehtojen muuttaminen

Tämän Sopimuksen ehtoja voidaan muuttaa, mikäli se osoittautuu tarpeelliseksi Vesihuoltolaitoksen Viemäriverkoston tai Jätevedenpuhdistamon toiminnan tai vesiensuojelun turvaamiseksi tai mikäli olosuhteet, säädökset taikka viranomaisten asettamat velvoitteet Vesihuoltolaitokselle merkittävästi muuttuvat. Sopimuksen sisällön tarkistamisesta ja muuttamisesta on neuvoteltava myös silloin, jos jompikumpi Osapuolista sitä esittää.

Osapuolen tulee ilmoittaa kirjallisesti toiselle Osapuolelle sopimusehtojen muuttamisen tarpeesta ja Osapuolet neuvottelevat tarvittavista sopimusehtojen muutoksista tai koko Sopimuksen uusimisen tarpeesta.



Muutokset on tehtävä kirjallisesti ollakseen päteviä ja ne tulee vahvistaa Osapuolten allekirjoituksin. Muutokset on liitettävä tämän Sopimuksen liitteiksi. Tässä tarkoitetut uudet sopimusehdot tulevat noudatettaviksi, kun molemmat Osapuolet ovat allekirjoittaneet Sopimuksen.

Uusi Sopimus tulee olla allekirjoitettuna Vesihuoltolaitoksen määrittämään takarajaan mennessä, kuitenkin viimeistään kuusi (6) kalenterikuukautta Vesihuoltolaitoksen kirjallisen ilmoituksen jälkeen.

Mikäli Sopimuksen vaativa toiminta kiinteistöllä päättyy, toimitaan tämän Sopimuksen kohdan 10 *Sopimuksen voimassaolo ja päättäminen* mukaisesti.

## 9.5 Hakemuksen uusiminen

Toiminnanharjoittajan on toimitettava Vesihuoltolaitokselle uusi hakemus teollisuusjätevesien johtamisesta, mikäli Toiminnanharjoittajan toiminta taikka jätevesien määrä tai laadun olennainen parametri muuttuu aikaisempiin tietoihin verrattuna kolmekymmentä (30) prosenttia sopimuksen voimaantulohetken vuosikeskiarvosta tai Toiminnanharjoittaja siirtyy toiseen toimipisteeseen Vesihuoltolaitoksen toiminta-alueella. Hakemus on toimitettava vesilaitokselle vähintään kuusi (6) kuukautta ennen aiottua toiminnan muutosta.

## 9.6 Mittaustarkkuus

Molemmilla Osapuolilla on oikeus omalla kustannuksellaan tarkistaa toisen Osapuolen mittaus- ja vedenlaadun määrittäyslaitteiden kunto ja toiminta. Mikäli tarkistusmittauksen tuloa eroaa enemmän kuin  $\pm$  kaksi (2) prosenttia varsinaisen mittalaitteen keskimääräisistä kuukausituloksista tai  $\pm$  viisi (5) prosenttia hetkellisistä tuloksista, on Osapuolten ryhdyttävä viipymättä toimenpiteisiin mittalaitteiden korjaamiseksi. Osapuolet käynnistävät välittömästi myös keskinäiset neuvottelut tilanteesta ja päättävät jatkotoimenpiteistä. Mikäli Toiminnanharjoittaja ei anna Teollisuusjätevesiensä määrän ja laadun osalta riittävää ja luotettavaa selvitystä poikkeaman syistä, Vesihuoltolaitoksella on oikeus laskuttaa Toiminnanharjoittajaa tilapäisesti saatujen mittaustulosten perusteella. Mikäli voidaan osoittaa, että poikkeama on ollut pitkäaikaista, Vesihuoltolaitoksella on oikeus laskuttaa mitattujen tulosten perusteella taannehtivasti enintään kuuden (6) kalenterikuukauden ajalta.

Jätevedenpuhdistamon jäteveden määrää ja laatua sekä muuta toimintaa seurataan ympäristöluvan ja velvoitetarkkailuohjelman perusteella.

## 9.7 Koko Sopimus

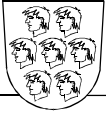
Sopimus käsittää Osapuolten välisen Sopimuksen kokonaisuudessaan ja se päättää aiempien kirjallisten sopimusten, jotka koskevat tämän Sopimuksen sisältöä, voimassaolon.

## 9.8 Sopimuksen osittainen pätemättömyys

Jos jokin tämän Sopimuksen ehdoista (tai sellaisen osa) todetaan olevan pätemätön, laitton tai ei-voimaanpantavissa, se ei vaikuta muiden ehtojen pätevytyteen, laillisuuteen tai toimeenpanoon. Muita tämän Sopimuksen ehtoja on tulkittava siten, että pätemättömäksi, laittomaksi tai ei-voimaanpantavaksi todetun ehdon tarkoitus toteutuu mahdollisimman pitkälle.

## 9.9 Asiakirjojen pätemisjärjestys

Sopimusasiakirjat täydentävät toisiaan. Tämän Sopimuksen asiakirjojen pätemisjärjestys on seuraava: 1. sopimusasiakirjan teksti, 2. sopimusasiakirjan liitteet numerojärjestyksessä.



Tähän Sopimukseen kuuluu osana seuraavat liitteet:

Liite 1	Sopimuksessa noudatettavat hinnat
Liite 2	Sopimus lunastuksesta
Liite 3	Liittymissopimus ja Vesihuoltolaitoksen yleiset toimitusehdot
Liite 4	Asemapiirros kiinteistöltä
Liite 5	Toiminnanharjoittajaa koskevat relevantit luvat
Liite 6	NA
Liite 7	Teollisuusjäteveden raja-arvot ja erityisehdot
Liite 8	Teollisuusjäteveden tarkkailuohjelma
Liite 8.1	Näytteenottosuunnitelma
Liite 9	Jäteveden määrän mittaus
Liite 10	Korotetun jätevesimaksun muodostuminen
Liite 11	Varautumissuunnitelma
Liite 12	Yhteystiedot ilmoituksia ja tiedoksiantoja varten

Mikäli sopimusasiakirjojen liitteiden välillä on ristiriitaa, noudatetaan niiden numerjärjestystä siten, että ristiriitatilanteessa sovelletaan liitettä, jonka järjestysnumero on pienempi.

## 10 Sopimuksen voimassaolo ja päättäminen

Tämä Sopimus on voimassa 1.7.2024 – 30.6.2034.

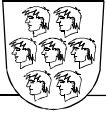
### 10.1 Sopimuksen irtisanominen

Sopimus voidaan molemmin puolin irtisanoa noudattaen 24 kalenterikuukauden irtisanomisaikaa. Irtisanomisaika alkaa siitä, kun kirjallinen irtisanomisilmoitus on toimitettu toiselle Osapuolelle tiedoksiantoja koskevan sopimuskohdan mukaisesti.

Mikäli Osapuoli olennaisesti tämän Sopimuksen ehtoja, on toisella Osapuolella oikeus irtisanoa Sopimus. Ennen Sopimuksen irtisanomista Osapuolelle on annettava kuitenkin kirjallinen huomautus ja mahdollisuus korjata toimintansa ehtojen mukaiseksi. Mikäli Osapuoli ei kirjallisesta huomautuksesta huolimatta korjaa toimintaansa Sopimuksen ehtojen mukaiseksi huomautuksessa annetun määräajan (vähintään 30 vrk) kuluessa, voidaan Sopimus irtisanoa Osapuolelle annettavalla kirjallisella irtisanomisilmoituksella noudattaen kuuden (6) kalenterikuukauden irtisanomisaikaa. Irtisanomisaika alkaa siitä, kun kirjallinen irtisanomisilmoitus on toimitettu Osapuolelle tiedoksiantoja koskevan sopimuskohdan mukaisesti.

Toiminnanharjoittajalla on oikeus irtisanoa Sopimus silloin, kun Toiminnanharjoittaja lopettaa Sopimusta vaativan toiminnan kiinteistöllä, jolloin irtisanomisilmoitus on toimitettava vähintään 3 kuukautta aikaisemmin Vesihuoltolaitokselle.

Sopimuksen irtisanominen ei vaikuta Osapuolten oikeuksiin ja velvollisuuksiin, jotka ovat syntyneet tämän Sopimuksen voimassaoloaikana eikä niihin ehtoihin, joiden on todettu pysyvän voimassa siitä huolimatta, että Sopimus päättyy



## 11 Sovellettava laki ja erimielisyyksien ratkaiseminen

Tähän Sopimukseen sovelletaan Suomen lakia. Kaikki erimielisyydet, jotka koskevat tätä Sopimusta, pyritään ensisijaisesti selvittämään sopijapuolten välisissä neuvotteluissa, joiden kesto on enimmillään 6 kk siitä, kun toinen osapuoli ilmoitti erimielisyydestä.

Tästä Sopimuksesta aiheutuvat erimielisyydet on saatettava vireille siinä käräjäoikeudessa, jonka tuomiopiiriin Vesihuoltolaitoksen kotipaikka kuuluu.

## 12 Allekirjoitukset

Tätä Sopimusta on tehty kaksi (2) samansisältöistä kappaletta, yksi kummallekin Osapuolelle.

Vesihuoltolaitoksen puolesta:

Toiminnanharjoittajan puolesta:

Paikka ja aika:

Paikka ja aika:

\_\_\_\_\_

Nimenselvennys

\_\_\_\_\_

Nimenselvennys

Liitteet alkaen seuraavalta sivulta